Evttohus ođđa oahpahusláhkii Sámi ohppiid beahttin

Kronihkka sámediggeráđi Mikkel Eskil Mikkelsen bokte.

Máhttodepartemeanta lea sádden evttohusa ođđa oahpahusláhkii gulaskuddamii, ja gulaskuddama áigemearri lea juovlamánu 20.b. Sámediggeráđđi oaivvilda dehálažžan ahte sámi servodat čielgasit čájeha dárbbuid ja hástalusaid ja ovddida dáid gulaskuddamis. Hástalus manná buot guoskevaš beliide sáddet cealkámušaid departementii ja atnit vejolašvuođa buktit cealkámušaid mat buoridit sámegieloahpahusa.

Mus ledje stuora vuordámušat ráđđehusa evttohussii ođđa oahpahuslága birra, dađi bahábut behtohallan sakka. Go sámi ohppiid vuoigatvuohta sámegieloahpahussii sámegielas ja sámegillii ii leat lihkkasan millimehtera ge 20 jahkái, dalle lea juoga hui boastut.

Oahpahusláhka reviderejuvvui 23 jagi dás ovdal seamma ollislaččat go dál. Go ráđđehus lea sádden evttohusa ođđa oahpahusláhkii gulaskuddamii de sámi servodaga hástalusat leat vajálduvvan.

Buorre lea go oahpahusláhkalávdegotti evttohus nanne ii-sámi mánáid rievtti oahpahussii sámegielain, go addojuvvo vuoigatvuohta sámegieloahpahussii joatkkaskuvllas jos dus lea dat leamaš vuođđoskuvllas. Mun livččen dattetge háliidan ahte departemeanttas livččii lean stuorát fokus sámi mánáid vuoigatvuođaide oahpahussii sámegielas ja sámegillii. Riikarevišuvnna iskkadeapmi sámi ohppiid vuoigatvuođain oahpahussii sámegielas ja sámegillii 2019:s, čájeha čielgasit ahte oahpahus ii sáhte jotkojuvvot nugo dál.

Oahpahusláhka lea deháleamos stivrengaskaoapmi mii mis dál lea oahpahussii Norggas.

Oahpahusláhka ferte láhčit diliid nu ahte oahpahusfálaldat lea sámi árvvuid vuođul ja sámegiela ovdáneami várás, ja ii nugo dál, ahte dat gáržžida oahpahusa sámegielain ja sámegielaide. Orru čájeheamen ahte oahpahusláhka lea vealaheaddji láhka mii ráddje sámi mánáid vuoigatvuođaid oahpahussii sámegielas ja sámegillii. Dát hástalus lea garrasit ruossalassii sihke riikkaidgaskasaš konvenšuvnnaiguin ja doarespolitihkalaš ovttamielalašvuođain mii Norggas leadál. Nu ii attege oahpahusláhka dál saji oahpahusa ovddideapmái sámegielas ja sámegillii, ovdamearkka dihtii oahpahussii nana giellamálliid mielde, vuoigatvuođaid hospiteret ja álkibun oažžut sámegiela oahpahusfálaldaga. Dát heittotvuohta báidná maiddái ođđa evttohusa.

Ođđa oahpahuslága ulbmilin lea addit dohkálaččat dávggasvuođa earret eará ohppiide, oahpaheddjiide, gielddaide ja fylkkgielddaide. Proseassas láhkaevttohusain váillahan mun ollislaš ságastallama das movt dát dávggasvuohta váikkuha oahpahussii sámegielas ja sámegillii. Gos lea dávggasvuohta go oahpahusláhkaevttohusas gáržžiduvvo sámi mánáid riekti oahpahussii guovtti sámegielas, go mii diehtit ahte dát juo lea dáhpáhuvvan ja dáhpáhuvvá odne ja lea doaibman bures? Gos lea skuvlaeaiggáda dávggasvuohta go láhka ii raba oahpahussii sámegillii, jos ii gáibiduvvo? Mun čujuhan dás ahte oahpahus sámegielas ja sámegillii olggobealde sámi hálddašanguovllu ain gáržžiduvvo dasa ahte gielddas fertejit leat unnimusat 10 oahppi mat dan gáibidit, ovdal go sis lea vuoigatvuohta.

Mu mielas departemeantta ákkat ahte ii ovddidit sámi vuoigatvuođaid ođđa oahpahuslágas, leat fuonit. Sámediggeráđđi gáibida ahte sámi vuoigatvuođat, nugo hospiterenriekti, fertejit biddjojuvvot láhkii eaige guđđojuvvo skuvlaeaiggáda árvvoštallama vuollái, nugo dál lea. Jos dat livčče lágas, de boađášedje maiddái ruđat dán oahpahussii. Departemeanta orru baicce ballamin ahte gáržžida gielddaid iešstivrenrievtti, go ii ollašuhte dán gáibádusa. Sámediggeráđđi oaivvilda ahte sámi mánát norgga skuvllain fertejit oažžut oahpahusfálaldaga sámegillii eanet fágain go sámegielas, dát sáhttá buoridit vejolašvuođa ahte oahppit šattašedje sámegielagin. Departemeanta oaivvilda ahte dát sáhttá fuonidit ohppiid sosiála oktavuođaid eará ohppiide. Dasa lassin oainnán mun ahte golut sámi oahpahusrivttiid ovddideamis ođđa oahpahuslágas, lea okta ákkain departemeanttas mii deaddá eanemusat go ii mieđa sámi skuvlafálaldaga dárbbuide.

Sámi ohppiid hástalusat eai oidno láhkaevttohusas dárbbašlaš sámi vuoigatvuođaid searvvaheami bokte. Ođđa oahpahusláhkaevttohusas eai váldojuvvo fuomášupmái sámi servodaga duohta vásihusat. Beroškeahttá ođđa dieđuin mat earret eará bohte Riikarevišuvnna bokte 2019:s, Váibmogiellaguorahallamis 2018:s ja eará ođđaset dutkamiin. Ná ii sáhte leat. Øystein Vangsnes ođđa dutkan Sámi logut muitalit 14 (2021), čájeha ahte gitta 60 % ohppiin heitet sámegieloahpahusas. Mun jearan ahte sáhttit go mii dohkkehit láhkabuktosa mii dahká vejolažžan ahte 60 % ohppiin heitet oahpahusas. Mus lea čielga vástádus lea, eat.

Ráđđehusas lea riekta iežas árvvoštallamis ahte oahpahus lea rašši ja ahte leat unnán oahppit. Manne ii jorgalahttit jurddašanvuogi ja jearrat movt oahpahusláhka sáhttá fuolahit rekrutterema oahpahussii sámegielas ja sámegillii, dahje movt mii oahpahuslága bokte sihkkarasttášeimmet ahte oahppit duođas šattašedje sámegielagin? Mainna lágiin sáhttit mii addit gielddaide čovdosa mii sihkkarastá ahte dat lihkostuvvet oahpahusain sámegielas ja sámegilli? Movt evttohuvvon njuolggadusat sáhtášedje sihkkarastit dan ahte buorebut juvssašeimmet sámegielat vuođđooahpahusa mihtuid ja prinsihpaid, go mii diehtit ahte gielddain leat stuorra hástalusat oahpahusain sámegielas ja sámegillii? Okta vuohki movt dán sihkkarastit, lea ahte láhkii bidjat hospiterenrievtti ja giellalávgumiid gáiddusoahpahusa bokte ja sámegieloahpahusa smávva sámegielat birrasis.

Oahpahuslága ođasmahttima ulbmilin lea ahte bidjat ovddasvástádusa rivttes sadjái ja fuolahit das ahte gávdnošedje doarvái gelbbolaš aktevrrat. Dieinna lágiin massit maiddái ságastallama oahpahusa birra sámegielas ja sámegillii, nugo riikarevišuvnna raporttas čujuhuvvo, namalassii ahte gielddat eai bargga doarvái vuđolaččat nugo ahte dieđihit oahpahusfálaldaga birra sámegielain. Leago riekta ahte stáhta hálddašeapmi dušše sáhttá čujuhit gielddaide, go čuožžilit rašis hástalusat?

Mii fertet ságastallat mii lea oahpahusláhkaevttohusa duogábealde. Oahpahusláhka nugo dat dál lea, lea gielddaid ja fylkkagielddaid gaskaoapmi, mii eanet gáržžida sámegieloahpahusa go livčče čoavddan oahpahusa ovddideapmái ja fuolahivčče ahte mii lihkostuvašeimmet mihtuiguin. Munnje lea váttis áddet manne departemeanta ii evttohan dohkálaččat nannet sámi mánáid vuoigatvuođaid oahpahussii sámegielas ja sámegillii.

Sámediggi doaivu danne ahte ollugat vástidivčče gulaskuddamii ođđa oahpahuslága birra ovdal áigemeari mii lea juovlamánu 20. b. Dás lea dehálaš addit rávvagiid ja oainnuid evttohusaide mat leat. Sámediggi lea meannudan ášši dievasčoahkkimis ja addán iežas gulaskuddanárvalusa vuorddedettiin konsultašuvnnaid.

Mun ávžžuhan sámi ja norgga servodagaid searvat máhtuineaset ja sin vásihusaiguin čájehan dihtii ahte lea dárbu dahkat stuorra rievdadusaid oahpahusas. Mii eat sáhte dohkkehit lága mii ii fuolat ahte oahppit šattašedje sámegielagin. Dát dáhpáhuvvá 2021:s.

Forslag til ny opplæringslov - Et svik mot samiske elever

**Kronikk av sametingsråd Mikkel Eskil Mikkelsen**

Kunnskapsdepartementet har sendt forslag til ny opplæringslov på høring, og høringsfristen er satt til 20. desember. Sametingsrådet mener det er viktig at det samiske samfunnet nå er tydelig på sine behov og utfordringer, og sørger for å fremme disse i høringen. Utfordringen går til alle berørte parter til å sende inn sine innspill til departementet og benytte muligheten til å gi innspill som bedrer samiskopplæringen.

Jeg hadde store forventninger til regjeringens forslag til ny opplæringslov, men ble dessverre skuffet. Når samiske elevers rett til opplæring i og på samiske språk ikke ser ut til å røre seg en millimeter på over 20 år, er noe veldig galt.

Det er 23 år siden opplæringsloven ble revidert på samme helhetlige måte som den revideringen som skjer nå. Når regjeringen har sendt ut et forslag til ny opplæringslov på høring blir det samiske samfunnets utfordringer oversett.

Det er bra at forslaget fra opplæringslovutvalget styrker ikke-samiske barns rett til opplæring i samiske språk, ved å gi rett til samiskopplæring i videregående opplæring dersom du har hatt det i grunnskolen. Jeg hadde likevel ønsket at departementet hadde hatt større fokus på samiske barns rettigheter til opplæring i og på samisk. Riksrevisjonens undersøkelse av samiske elevers rett til opplæring i og på samisk av 2019, viser med tydelighet at opplæringen ikke kan fortsette som i dag.

Opplæringsloven er det viktigste styringsredskaper vi har for opplæring i Norge i dag.

Opplæringsloven må legge til rette for et opplæringstilbud på grunnlag av samiske verdier og for utvikling i samisk språk, og ikke slik som nå, legge begrensninger for opplæring i og på samiske språk. Det kan virke som om opplæringsloven er en diskriminerende lov som avgrenser samiske barns rett til opplæring i og på samisk. Det er en utfordring som står sterkt i kontrast til både internasjonale konvensjoner og tverrpolitisk enighet i Norge i dag. Dermed gir ikke opplæringsloven i dag rom for utvikling av undervisning i og på samisk, med eksempelvis opplæring etter sterke språkmodeller, rett til hospitering og lettere tilgang til et samisk opplæringstilbud. Dette er en svakhet som også preger det nye forslaget.

Målet med ny opplæringslov er å gi tilstrekkelig fleksibilitet til blant annet elever, lærere, kommuner og fylkeskommuner. I prosessen med lovforslaget savner jeg en helhetlig diskusjon på hvordan en slik fleksibilitet slår ut på opplæring i og på samisk. Hvor er fleksibiliteten når forslaget til opplæringsloven begrenser samiske barns rett til å få opplæring i to samiske språk, all den tid vi vet at dette allerede har skjedd og skjer i dag og har fungert godt? Hvor er fleksibiliteten til skoleeier når loven ikke åpner for at opplæring på samisk kan skje med mindre det er en viss avtale som ber om det? Jeg viser her til at opplæring i og på samisk utenfor samisk forvaltningsområde fortsatt skal begrenses til at det må være minst 10 elever i en kommune som krever det, før retten er til stede.

Jeg synes departementets argumentasjoner for ikke å utvikle samiske rettigheter i ny opplæringslov, er tynne. Sametingsrådet krever at samiske rettigheter, som rett til hospitering, må forankres i loven og ikke overlates til skoleeiers vurdering, slik som nå. En forankring i loven ville også utløse midler til slik opplæring. Departementet derimot later til å være redd for å begrense kommunal selvstyrerett, og imøtekommer ikke dette kravet. Sametingsrådet mener at samiske elever i norske skoler må få tilbud om opplæring på samisk i flere fag enn samisk, det vil øke muligheten for at elever blir samiskspråklige. Departementet mener det kan svekke elevers sosiale relasjoner til andre elever. I tillegg regner jeg med at kostnadene med å utvikle samiske opplæringsrettigheter i ny opplæringslov, er et av departementets mest tungtveiende argumenter for å ikke imøtekomme behovene i samisk skoletilbud.

Samiske elevers utfordringer reflekteres ikke i lovforslaget gjennom en forankring av nødvendige samiske rettigheter. Forslaget til ny opplæringslov tar ikke innover seg de faktiske erfaringene i det samiske samfunnet. Dette til tross for ny kunnskap gjennom blant annet funn som er gjort av Riksrevisjonen i 2019, Hjertespråkutredningen av 2018 og annet nyere forsking. Slik kan vi ikke ha det. Øystein Vangsnes sin nye forskning i Samiske tall forteller 14 (2021), viser et frafall på opptil 60 prosent fra samiskopplæringen. Jeg spør meg om vi kan godta at vi har et lovverk som muliggjør et frafall på 60 prosent fra undervisningen. Mitt klare svar er nei.

Regjeringen har rett i sin vurdering om at opplæringen er skjør og at det er få elever. Hvorfor ikke snu på tankerekken og spørre hvordan opplæringsloven kan sørge for rekruttering til opplæring i og på samisk, eller hvordan vi gjennom opplæringsloven sikrer at elever faktisk blir samiskspråklige? Hvordan kan vi gi kommuner nøklene som sikrer at de lykkes i opplæringen i og på samisk? Hvordan sikrer den foreslåtte regelstyringen til bedre oppnåelse av mål og prinsipper for samiskspråklig grunnopplæring når vi vet at kommuner har store utfordringer med opplæringen i og på samisk? Én måte å sikre dette på er å lovfeste en rett til hospitering og språkbad ved fjernundervisning og samiskundervisning i et lite samiskspråklig miljø.

Revideringen av opplæringsloven har som mål å plassere ansvaret på riktig sted og sørge for at det finnes tilstrekkelig kompetanse hos aktørene. Dermed går opplæring i og på samisk også glipp av diskusjonen riksrevisjonsrapporten viser til, nemlig at kommuner ikke jobber godt nok med noe så elementært som å informere om tilbudet til opplæring i samiske språk. Er det da riktig at statlig forvaltning uten videre kan henvise til kommuner, når utfordringer oppstår for noe så skjørt?

Vi må ta diskusjonen som ligger bak forslaget til opplæringslov. Opplæringsloven slik den er i dag er et redskap for kommuner og fylkeskommuner som mer begrenser samiskopplæring enn den er en nøkkel til å utvikle undervisningen og sørge for at vi lykkes med målene. Det er vanskelig for meg å forstå hvorfor departementet ikke foreslår en tilstrekkelig styrking av samiske barns rett til opplæring i og på samisk.

Sametinget håper derfor at mange svarer på høring om ny opplæringsloven innen fristen 20. desember. Her er det viktig å gi innspill og sy på de forslagene som foreligger. Sametinget har behandlet saken i plenum og levert sitt høringsutkast i påvente av konsultasjoner.

Jeg utfordrer det samiske og norske samfunnet til å delta med sin kunnskap og sine erfaringer for å vise frem at vi er nødt til å gjøre større endringer for opplæringen. Vi kan ikke ha en lov som ikke sørger for at elevene blir samiskspråklige. Det går ikke i 2021.